

# Pulsante di controllo veneziane a radiofrequenza 1 modulo

N. ord.: 5491 ..

# Istruzioni per l'uso

### 1 Indicazioni di sicurezza

L'installazione e il montaggio di apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettrotecnici.

Possibilità di gravi infortuni, incendi e danni a oggetti. Leggere e rispettare tutte le istruzioni.

Pericolo di scossa elettrica. Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, staccare l'alimentazione elettrica. Per il distacco, considerare tutti gli interruttori di protezione di linea che forniscono tensioni pericolose all'apparecchio o al carico.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

# 2 Struttura dell'apparecchio

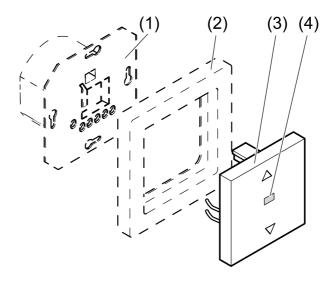


Figura 1: Struttura dell'apparecchio

- (1) Inserto SI
- (2) Cornice
- (3) Tasto radio
- (4) LED di stato

#### 3 Funzione

# Informazione di sistema

Questo apparecchio fa parte del sistema eNet.

Attraverso il comportamento d'invio e la trasmissione dati bidirezionale è possibile raggiungere un'elevata sicurezza di trasmissione a una frequenza radio di 868 MHz.

La portata di un radiosistema dipende da diversi fattori esterni. Attraverso la scelta del luogo di montaggio, è possibile ottimizzare la portata.

Questo apparecchio è conforme alle disposizioni contenute nella Direttiva R&TTE 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità e ulteriori informazioni relative al sistema eNet sono riportate sulla nostra pagina Internet.

L'apparecchio può essere utilizzato in tutti gli stati UE e EFTA.

32582602 10499458 28.03.2014 1/8



#### Uso conforme

- Comando manuale e radio di veneziane, tapparelle e tende avvolgibili ad azionamento elettrico
- Funzionamento con trasmettitori radio adeguati
- Montaggio sull'unità di comando veneziana (accessori)

### Caratteristiche del prodotto

- Posizionamento delle tende tramite richiamo scenario
- Posizione per protezione sole e crepuscolo
- Segnalazione di stato al radiotrasmettitore
- Durata tenda memorizzabile
- Visualizzazione di stato tramite LED

# Impostabile tramite server eNet:

- Tempo di inversione delle lamelle / Tempo di tensione della tenda
- Tempo d'inversione al cambio di direzione
- Direzione di scorrimento invertibile
- Blocco comandi
- Disattivare la valutazione del regolatore esterno
- Posizione per protezione sole, crepuscolo, protezione da blocco e allarme vento
- i In caso di modifica delle impostazioni tramite server eNet, il comando e la segnalazione possono differire da quanto descritto nelle presenti istruzioni.
- i La lista dei parametri è riportata in Internet nella documentazione relativa a questo apparecchio.

### Funzioni aggiuntive tramite server eNet:

- Aggiornamento del software apparecchio
- Selezione memoria errori

### Comportamento dopo il ripristino della tensione di rete

Con il server eNet, il comportamento dopo il ripristino della tensione di rete è parametrizzabile. Impostazione di fabbrica: nessuna azione.

# 4 Comando

Il comando avviene direttamente sull'apparecchio o tramite un regolatore esterno collegato.

i Il comando avviene tramite radiotrasmettitori, prestare attenzione alla linea del radiotrasmettitore.

### Azionamento della veneziana

Azionare il tasto in su o in giù per oltre un secondo.

La tenda si muove nella direzione desiderata fino alla posizione finale oppure si ferma se si preme di nuovo il tasto.

Il LED di stato (4) si illumina per la durata del comando della tenda.

# Regolazione delle lamelle

Azionare il tasto in su o in giù per meno di un secondo.

Una tenda in movimento viene bloccata e una tenda ferma viene brevemente azionata.

# 5 Informazioni per elettrotecnici

# 5.1 Montaggio e collegamento elettrico



#### PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio o sul carico, disinserire tutti i relativi interruttori di protezione linea. Coprire i componenti sotto tensione ubicati nelle vicinanze!

32582602 10499458 28.03.2014 **2/8** 



### Collegamento e montaggio dell'apparecchio

Per una buona qualità di trasmissione, mantenere una distanza adeguata da possibili fonti di disturbo, ad. es. superfici metalliche, forni microonde, impianti Hi-Fi- e TV, apparecchi di alimentazione o trasformatori.

L'inserto SI è montato correttamente e collegato (v. istruzioni inserto SI).

- Applicare il tasto radio (3) e la cornice (2) sull'inserto SI (1).
- Collegare la tensione di rete.
- Effettuare la messa i funzione (v. cap. Messa in funzione).

### 5.2 Messa in funzione



#### PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Durante la messa in funzione coprire i componenti sotto tensione su trasmettitori e attuatori radio e nell'ambiente circostante.

- i In alternativa alla messa in funzione descritta, è possibile azionare il tasto anche tramite server eNet.
- i Il presupposto per i cambi di scenario o di posizione è che le durate della tenda collegata siano memorizzate nell'attuatore.

#### Memorizzazione durata tenda

- i La memorizzazione della durata della tenda può avvenire a scelta direttamente tramite tasto radio o tramite un trasmettitore collegato.
- Premere il tasto superiore per oltre un secondo e attendere finché la tenda si trova nella posizione finale superiore e il LED di stato (4) si spegne.
- Premere il tasto sottostante ▼ per oltre un secondo.
  - La tenda si muove in direzione della posizione finale inferiore.
- Prima che la tenda raggiunga la posizione finale inferiore, premere il tasto su tutta la superficie mantenendolo premuto.
  - La tenda si arresta premendo il tasto, ma dopo 4 secondi ricomincia a muoversi.
- Non appena la tenda raggiunge la posizione finale inferiore, rilasciare il tasto e premerlo nuovamente su tutta la superficie entro i 4 secondi successivi per almeno un secondo.
  - La durata viene memorizzata. La tenda si sposta tornando nella posizione finale superiore.
- i Il tempo d'inversione delle lamelle delle veneziane e il tempo di tensione delle tende avvolgibili possono essere memorizzati solo tramite il server eNet.

### Connettere al radiotrasmettitore

Il carico è acceso.

- Premere il tasto su tutta la superficie per oltre 4 secondi.
  - Dopo 4 secondi, il LED di stato lampeggia. il tasto si trova per ca. 1 minuto in modalità di programmazione.
- Regolare il radiotrasmettitore in modalità di programmazione (vedere le istruzioni relative al radiotrasmettitore).
- Inviare telegramma al radiotrasmettitore.
  - Il LED di stato si illumina per 5 secondi.
  - Il tasto è collegato al radiotrasmettitore. Il tasto e il radiotrasmettitore lasciano automaticamente la modalità di programmazione.
- i Se il LED di stato del tasto lampeggia per ca. 5 secondi o 3 volte a distanza di 1 secondo, la procedura di programmazione non è stata effettuata con successo. Nell'attuatore o nel radiotrasmettitore tutti gli spazi di memorizzazione sono occupati.
- i I tasti scenario vanno connessi separatamente.

32582602 10499458 28.03.2014 **3/8** 



# Separare la connessione a un altro radiotrasmettitore

- Ripetere le stesse fasi utilizzate per la connessione (vedere Connessione al radiotrasmettitore).
  - Il LED di stato lampeggia velocemente per 5 secondi. Il tasto è separato dal radiotrasmettitore. Il tasto e il radiotrasmettitore lasciano automaticamente la modalità di programmazione.
- i In caso di presenza di più connessioni o tasti scenario per un radiotrasmettitore, ognuno di essi va separato singolarmente.

# Ripristinare il tasto sull'impostazione di fabbrica

Tutte le connessioni ai radiotrasmettitori vengono separate e i parametri vengono ripristinati sull'impostazione di fabbrica.

i Nei radiotrasmettitori le connessioni vengono mantenute e vanno cancellate separatamente.

#### Il carico è acceso.

- Premere il tasto su tutta la superficie per almeno 20 secondi.
  - Dopo 4 secondi il LED di stato lampeggia. Dopo 20 secondi il LED di stato lampeggia più velocemente.
- Rilasciare il tasto e premerlo di nuovo brevemente entro 10 secondi.
  - Il LED di stato lampeggia più lentamente per ca. 5 secondi.
  - Ripristino dell'impostazione di fabbrica per il tasto effettuato.

# 6 Appendice



Il simbolo conferma la conformità del prodotto alle direttive in vigore.

# 6.1 Dati tecnici

Temperatura ambiente	-5 +45 °C
Tempo di attivazione minimo in modalità di funzionamento Veneziana Tapparella	0,1 s 0,3 s
Durata Impostazione di fabbrica della durata	1 600 s 120 s
Frequenza radio Portata del trasmettitore in campo libero Potenza di trasmissione	868.3 MHz tip. 100 m max. 20 mW

# 6.2 Elenco parametri

# **Settings window**

# **Device settings**

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Blocks manual commissioning for all device channels. In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Allow extension unit operation	On, Off Basic setting: On	Prevents operation via wired extensions.

32582602 10499458 28.03.2014 **4/8** 



# Settings, channel

Parameters	Setting options, Basic setting	Explanations
Manual commissioning	On, Off Basic setting: On	Blocks manual commissioning for the device channel. In the "Off" setting, the device cannot be reset to the factory setting.
Operating mode	Roller shutter Venetian blind Awning Basic setting: Roller shutter	Roller shutter A rolling shutter or an awning is controlled for which the Fabric stretching function is required.
		Venetian blind A Venetian blind is controlled.
		Awning An awning is controlled for which the Fabric stretching function is required.
Local Operation	On, Off Basic setting: On	Blocks the output for operation using the button.
Transmission of blind/shutter position > 10%	On, Off Basic setting: Off	The current position of the blind/shutter is always transmitted when the blind/shutter comes to a stop. This parameter makes it possible to specify that, during travel, the position is saved when the blind/shutter position changes by more than 10%. The saved value can then be polled from the eNet server.
Behaviour on voltage return	No change Configured value Basic setting: No change	Defines the behaviour of the output after voltage return. RMD design: Bus voltage return
Configured venetian blind position	0 100 % Basic setting: 0 %	If the value "Configured position" is entered for the parameter "Behaviour after voltage return", then the blind/shutter position set here is approached.
Configured slat position	0 100 % Basic setting: 0 %	If the value "Configured position" is entered for the parameter "Behaviour after voltage return", then the slat position set here is approached.
Behaviour after the end of the disabling function	no change Last value Down up Basic setting: No change	Behaviour of the output when a block is removed.

32582602 10499458 28.03.2014 **5/8** 



Priority, lock-out protection	04 Basic setting: 1	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Lock-out protection for the channel.
Priority, restraint	04 Basic setting: 2	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Forced position for the channel.
Priority, wind alarm	04 Basic setting: 3	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Wind alarm for the channel.
Priority, sun protection	04 Basic setting: 0	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Sun protection for the channel.
Priority, twilight	04 Basic setting: 0	Specifies the priority for recalling and removing a scene of type Twilight for the channel.
Slat change-over time Fabric-stretching time	0 ms 10 sec 300 ms 10 s Basic setting: 0 ms / 300 ms	Absolute time for changing- over Venetian blind slats. The fabric stretching time can also be set here for the Awning operating mode.
Moving time	1 600 sec Basic setting: 120 s	Absolute time which the blind/shutter requires from the top to the bottom end position. The entry is essential if scene or position movements are to occur.
Minimum change-over-time	300 ms 10 sec Basic setting: 1 s	Minimum interruption time when changing directions. Increasing the minimum change-over time will cause less wear on the motors.
Invert movement direction	On, Off Basic setting: Off	Inverts the activation of the relay outputs. During inverted operation, the relay outputs "Up" and "Down" should be activated in reverse. This is required, for example, for controlling skylights.
Operating hours up	065535 Basic setting: Current value	The time is counted during which the load is physically switched on (relay contact closed). This parameter can be reset to "0", for example after exchanging the load. The Reset button is used to reset the counter to "0". The device must be programmed to apply the change.

32582602 10499458 28.03.2014 **6/8** 



Operating hours down	065535 Basic setting: Current value	The time is counted during which the load is physically switched on (relay contact closed). This parameter can be reset to "0", for example after exchanging the load. The Reset button is used to reset the counter to "0". The device must be programmed to apply the change.
		to apply the change.

# Information window

During channel selection in the Information window, the following settings can be made or values displayed.

Display value	Explanations
Position value, venetian blind	The position value of the Venetian blind can be changed.
Position value, slat	The position value of the slat can be changed.
Restraint	Display of forced position status.
Lock-out protection	Display of the lock-out protection status
Switching cycle counter UP	Display of the switching cycles in the UP direction with the factor 10, e.g. the value 5 x 10 is displayed for 50 switching cycles.
Total UP operating hours	Display of the operating hours in the UP direction since the start of operation.
Operating hours UP	Display of the operating hours in the UP direction since the last restart in the Settings window.
Switching cycle counter DOWN	Display of the switching cycles in the DOWN direction with the factor 10, e.g. the value 5 x 10 is displayed for 50 switching cycles.
Total DOWN operating hours	Display of the operating hours in the DOWN direction since the start of operation.
Operating hours DOWN	Display of the operating hours in the DOWN direction since the last restart in the Settings window.

i The value can be updated using the arrow next to the display values.

## 6.3 Accessori

Combinabile con tutti gli inserti del sistema di comando veneziana.

# 6.4 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di leg-

Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

32582602 10499458 28.03.2014 7/8



# Gira Giersiepen GmbH & Co. KG Elektro-Installations-Systeme

Industriegebiet Mermbach Dahlienstraße 42477 Radevormwald

Postfach 12 20 42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0 Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de info@gira.de

32582602 10499458 28.03.2014 **8/8**